



Faglig-pedagogisk dag, Universitetet i Oslo
(03.11.16)

Guía básica del subjuntivo

Maximino J. Ruiz Rufino, ILOS
m.j.r.rufino@ilos.uio.no

Guía básica el subjuntivo

Hva bør vi kunne om konjunktiv? Hvordan kan vi forklare det til våre elever? Hvor skal vi begynne? Hvilke setningstyper bør vi ta først? Når burde vi introdusere konjunktiv i undervisningen?

Konjunktiv =



?

Manuales de español (nivå 2, vgs.)

Machuca es la quinta película del director chileno Andrés Wood y, hasta ahora, la más exitosa.

Me parece que la película es una excelente introducción a la dramática historia de los setenta en Chile y, sobre todo, para comprender cómo las diferentes clases sociales vivieron el gobierno de Allende y el golpe de estado de Pinochet en 1973. [...]

Mi única objeción de la producción es la calidad del sonido. Hay que verla con subtítulos para poder entender los diálogos. A pesar de esto, me encantó la película y no dudo un minuto en recomendarla.

Manuales de español (nivå 2, vgs.)

Machuca es la quinta película del director chileno Andrés Wood y, hasta ahora, la más exitosa.

Me parece que la película es una excelente introducción a la dramática historia de los setenta en Chile y, sobre todo, **para comprender** cómo las diferentes clases sociales vivieron el gobierno de Allende y el golpe de estado de Pinochet en 1973. [...]

Mi única objeción de la producción es la calidad del sonido. Hay que verla con subtítulos para poder entender los diálogos. A pesar de esto, **me encantó la película** y no dudo un minuto en recomendarla.



Manuales de español (nivå 2, vgs.)

- 1) Los verbos de opinión no suelen aparecer en forma negada (*No me parece que...*).
- 2) Las oraciones subordinadas son con infinitivo o indicativo.
- 3) Verbos que siempre exigen subjuntivo (*Quiero que... Está bien que...*) apenas se emplean y se eligen otras soluciones con indicativo.
- 4) Lo normal es combinar los verbos de sentimiento con sustantivos (*Me encanta algo* pero no *Me encanta que...*).

¿Se intenta evitar de forma intencionada el uso del subjuntivo?

¿Estamos contribuyendo a convertir el subjuntivo en un monstruo?

¿Qué pasa cuando los alumnos vayan a otros textos y encuentren el subjuntivo?

Guía básica el subjuntivo



Hva bør vi kunne om konjunktiv?

At den alltid er der og er noe vi må leve med.

Hvordan kan vi forklare det til våre elever?

Med å gi konjunktiv den naturlige plassen som har i spansk og ikke prøve å unngå (skjule) den.

Hvor skal vi begynne?

Med å ikke late som om konjunktiv ikke eksisterer eller bare finnes på høyere nivå.

Guía básica el subjuntivo



Hvilke setningstyper bør vi ta først?

Substantiv- og adjektivsetninger (siden substantiver og adjektiver er noe av det første elevene lærer).

Når burde vi introdusere konjunktiv i undervisningen? Så tidlig som mulig.

¿Y si desde el principio...?

Presente: *hablo ; habla, hable / no hables*

Presente de indicativo	Presente de subjuntivo (p.ej. en algunas oraciones con <i>que</i>)	Imperativo (mandatos y ruegos)
<i>Hablo, hablas...</i>	<i>Hable, hables...</i>	<i>Habla, hable</i> <i>No hables/hable</i>
<i>Tengo, tienes...</i>	<i>Tenga, tengas...</i>	<i>Ten, tenga</i> <i>No tengas/tenga</i>

Oraciones con *que* (*at*-setninger)

Gustar, querer, pedir, decir, saber, creer...

el pescado.

Me gusta comer pescado.

que comas pescado.
subjuntivo

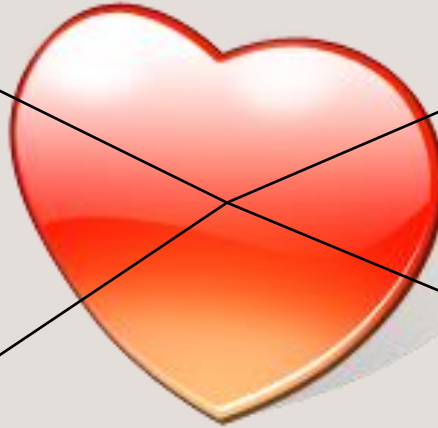
la lección.

Sabes bien hablar inglés.

que me gustan las clases de español.
indicativo

“Hjerteverb” + setning med *que*

Følelserverb
(*gustar, divertir...*)



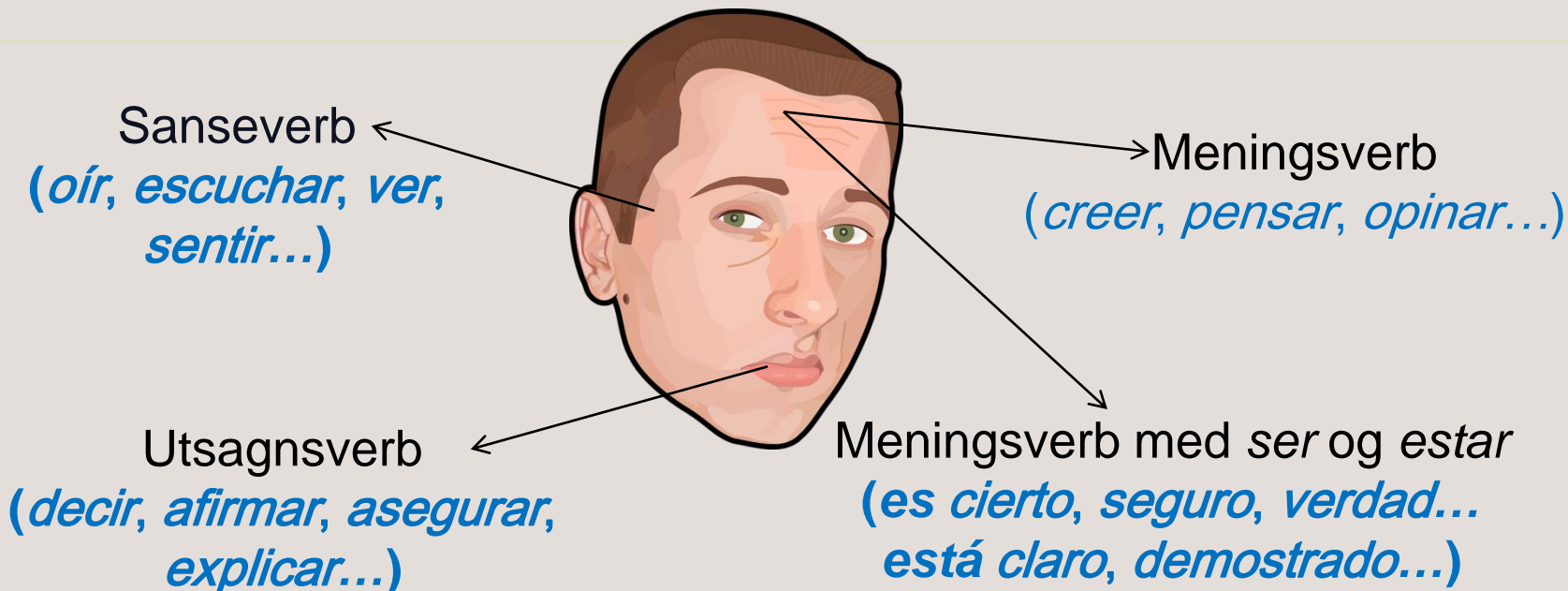
Ønskeverb
(*querer, desear...*)

Viljesverb og befalingsverb
(*pedir, ordenar, permitir...*)

Vurderingsstrukturer med *ser* og *estar*
(*es divertido, interesante, una buena idea...
está bien, mal...*)

Setningen med *que* må ha verbet i konjunktiv, for å understreke at det dreier seg om en personlig og subjektiv mening.

“Hodeverb” + setning med *que*



Står “hodeverbet” i bekreftende form, står verbet i *que-setningen* i **indikativ** fordi påstanden betraktes som sann eller innlysende.

Står “hodeverbet” i nektende form, står verbet i *que-setningen* i **konjunktiv** fordi påstanden uttrykker en fortolkning av virkeligheten.

Explicación-2 ++



Oraciones con *que* (*at-setning*):

Utilizamos indicativo cuando **queremos** decir que **esto** es lo que *sabemos* o *pensamos*



...que Javi
tiene novia...



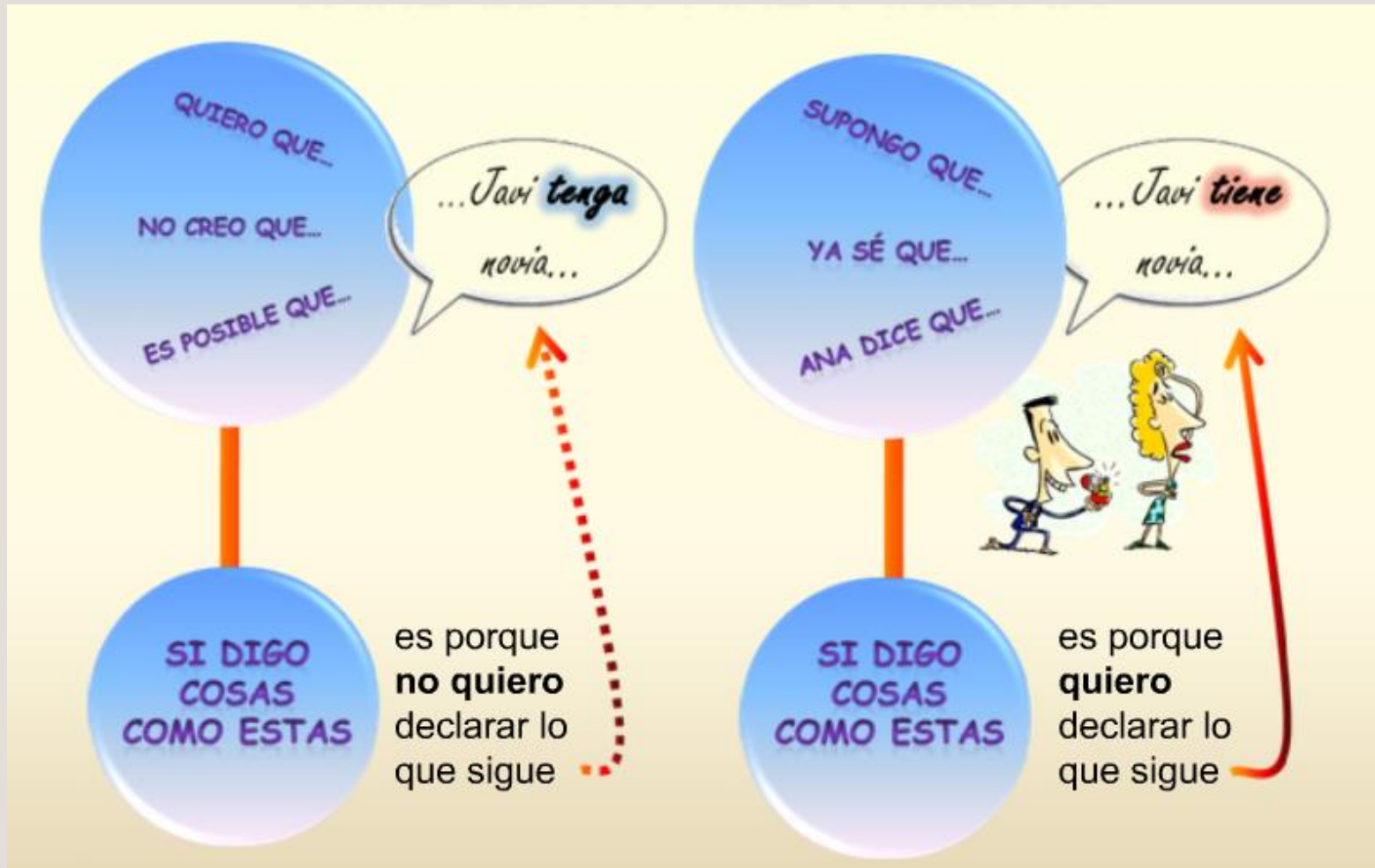
Utilizamos subjuntivo cuando **no queremos** decir que **esto** es lo que sabemos o pensamos. Solo queremos *decir algo sobre eso*.



...que Javi
tenga novia...



Explicación-3 +++



Funciones del subjuntivo

Subjuntivo > todo lo que no hace ni el indicativo, ni el imperativo.

Modo de la **no declaración**. Cuando lo importante no es decir lo que sabemos o pensamos:

- decimos algo que forma parte de una declaración;
- decimos algo que aún no existe;
- expresamos una información compartida.



¿Y si desde el principio...?

Sustantivo:

negro

El teléfono de mi hermana
que me he comprado
*que me **compre***



Oraciones con *que* (*som*-setninger)

El teléfono que me he comprado.

Algo que ya conocemos

El teléfono que me compre.

Algo que aún no conocemos



¿Y si desde el principio...?

Adjetivos sustantivados:

¿Qué teléfono prefieres?

El negro.

El de mi hermana.

El que me he comprado.

El que me compre.

Si empezamos pronto con el subjuntivo, ¿resultaría cada vez más fácil ?

- 1) Oraciones con *quizás*: *Quizás viene mañana. Quizás venga mañana.*
- 2) Oraciones con *ojalá* (deseo): *Ojalá haga sol mañana.*
- 3) Oraciones temporales: *Visítame cuando vengas a España.*
- 4) Oraciones finales (*para que* + subjuntivo): *Viene a verme para que le ayude.*
- 5) Oraciones con *si*: *Si fuera rico, viajaría mucho.*
- 6) Algunas oraciones con *aunque*: *Aunque hoy sea sábado, tenemos que trabajar.*



Algunos consejos sobre el subjuntivo:

- No es necesario reservarlo exclusivamente a niveles superiores.
- No debemos exagerar su protagonismo.
- Puede integrarse en la enseñanza junto al indicativo y el imperativo.
- Puede introducirse junto a muchos verbos (*at*-setninger) y sustantivos (*som*-setninger).
- Favorecemos la comprensión lingüística de los alumnos y evitamos tener que enseñarlo como un capítulo aparte.
- Nos permite acercar a los estudiantes a un español real, variado y sin monstruos.



Bibliografía:

Ruiz Campillo, Plácido: ¿El subjuntivo es lógico?, Marcoele,
<http://marcoele.com/el-subjuntivo-es-logico/>

Ruiz Rufino, Maximino J. og Grønn, Berit: [Konjunktiv og andre spanske setningsmysterier](#), 2015. Bergen: Fagbokforlaget



¡Muchas gracias!